

Verfassungsrechtsprechung zwischen Souveränität und Integration. Positionen der Verfassungsgerichte zu den Fragen der Mitgliedschaft in der Europäischen Union

Freitag, 16. November 2007 (Riga)

Die Verfassungsrechtsprechung des *Riigikohus* zur Beteiligung Estlands an der europäischen Integration

Dr. Julia Laffranque, Universität Tartu, Richterin am Riigikohus (Tartu)

Thesenpapier

" Du sollst keine anderen Götter haben neben mir "
das erste Gebot der zehn Gebote aus dem Alten Testament

Einleitung: Rechtliche Grundlagen der Beteiligung Estlands an der europäischen Integration - der Charakter des Ergänzungsgesetzes zum Grundgesetz

1. Die Haltung gegenüber dem Gemeinschaftsrecht: eine Frage der Religion.

1.1. Reservierte Zurückhaltung in den Angelegenheiten des Gemeinschaftsrechts: die Entscheidung der Generalversammlung des *Riigikohus* vom 19. April 2005 in der Rechtssache *Wahlbündnisse II*

1.2. Außerordentliche Europa-Freundlichkeit: das Gutachten des Verfassungssenats des *Riigikohus* vom 11. Mai 2006 über die Einführung des Euro in Estland

2. Die estnischen Richter im Dienst zweier Götter: Die Verfassung Estlands und das Gemeinschaftsrecht

2.1. Das Fehlen der Möglichkeit zur Prüfung der Verfassungsmäßigkeit der Veränderungen des primären Gemeinschaftsrechts

2.2. Die Herausforderungen der Prüfung der Gemeinschaftsrechtsmäßigkeit des estnischen Rechts

Zusammenfassung: Verbesserungsvorschläge

Konstitucionālo tiesu prakse. Ceļā no suverenitātes uz integrāciju.
Konstitucionālo tiesu nostāja jautājumos, kas saistīti ar dalību Eiropas Savienībā

Piektdien, 2007. gada 16. novembrī (Rīgā)

Igaunijas Valsts tiesas (*Riigikohus*) prakse par Igaunijas piedalīšanos Eiropas integrācijas procesā

Dr. Julia Laffranque, Tartu Universitāte, Igaunijas Valsts tiesas tiesnese (Tartu)

Tēzes¹

*„Tev nebūs citus dievus turēt Manā priekšā,
pirmais no Vecās Derības desmit baušļiem*

Ievads: tiesiskais pamats Igaunijas dalībai Eiropas integrācijas procesā – Likuma par Igaunijas pamatlikuma papildinājumiem grozījumu raksturs

1. Attieksme pret Eiropas Kopienu tiesībām: reliģijas jautājums

1.1. Rezervēta atturēšanās no Eiropas Kopienu jautājumiem: Igaunijas Valsts tiesas Kopsēdes 2005. gada 19. aprīļa lēmums lietā *Vēlēšanu apvienības II*

1.2. Ārkārtēji draudzīga attieksme pret Eiropu: Igaunijas Valsts tiesas konstitucionālo tiesību departamenta 2006. gada 11. maija atzinums par eiro ieviešanu Igaunijā

2. Igaunijas tiesnešu kalpošana divu dievu priekšā: Igaunijas pamatlikuma un Eiropas Kopienu tiesību priekšā

2.1. Nespēja pārbaudīt Eiropas Kopienu primāro tiesību izmaiņu atbilstību Igaunijas pamatlikumam

2.2. Izaicinājums pārbaudīt Igaunijas tiesību atbilstību Eiropas Kopienu tiesībām

Kopsavilkums: ieteikumi situācijas uzlabošanai

¹ tulkojumu no vācu valodas veica Ieva Vanaga

Constitutional Jurisprudence between Sovereignty and Integration. Positions of the constitutional courts on the problems caused by the membership in the European Union

Friday, 16 November 2007 (Riga)

The constitutional jurisprudence of the *Riigikohus* concerning the participation of Estonia in the process of European integration

Dr. Julia Laffranque, University of Tartu, Justice at the Supreme Court of Estonia (Tartu)

Outline

'You shall have no other gods before Me.'
First of the Ten Commandments of the Bible

Introduction: Legal basis of the participation of Estonia in the European integration - nature of the Constitution of the Republic of Estonia Amendment Act

1. Attitude towards the European Community law: a matter of religion

1.1. Cautious modesty in the European Community law issues: judgment of 19 April 2005 of the Supreme Court *en banc* in *Elections Coalitions II* case

1.2. Extraordinary Europe friendliness: opinion of 11 May 2006 of the Constitutional Review Chamber of the Supreme Court about the introduction of euro in Estonia

2. Estonian judges serving two Gods: Estonian Constitution and the European Community law

2.1. Absence of the possibility to review the constitutionality of the modifications of the primary law of the European Community

2.2. Challenges of the review of Community law conformity of the Estonian law

Conclusions: proposals for modifications

Konstitutsioonikohtute praktika suveräänsuse ja lõimingu piirimail. Konstitutsioonikohtute seisukohad Euroopa Liidu liikmelisusest

Reede, 16. november 2007 (Riia)

Riigikohtu praktika Eesti osaluse kohta Euroopa lõimingu

Dr. iur Julia Laffranque, Tartu Ülikooli dotsent, riigikohtunik (Tartu)

Teesid

*"Mina olen Issand, sinu Jumal. Sul ei tohi olla muid jumalaid minu kõrval."
Esimene käsk Piibli kümnest käsust*

Sissejuhatus: Eesti Euroopa lõimingu osalemise õiguslik alus – Eesti Vabariigi Põhiseaduse täiendamise seaduse olemus

1. Suhtumine Euroopa ühenduse õigusesse kui usuküsimus

1.1. (Rõhutatud) tagasihoidlikkus Euroopa ühenduse õiguse küsimustes: Riigikohtu üldkogu 19. aprilli 2005. a otsus asjas *Valimisliidud II*

1.2. Erakordne Euroopa sõbralikkus: Riigikohtu põhiseaduslikkuse järelevalve kolleegiumi 11. mai 2006. a seisukoht euro kasutuselevõtust Eestis

2. Eesti kohtunikud kahe jumala teenistuses: Põhiseadus ja Euroopa ühenduse õigus

2.1. Võimaluse puudumine Euroopa Ühenduse esmase õiguse põhiseadusele vastavuse järelevalveks

2.2. Eesti õiguse Euroopa ühenduse õigusele vastavuse järelevalve väljakutsed

Kokkuvõte: parandusettepanekud